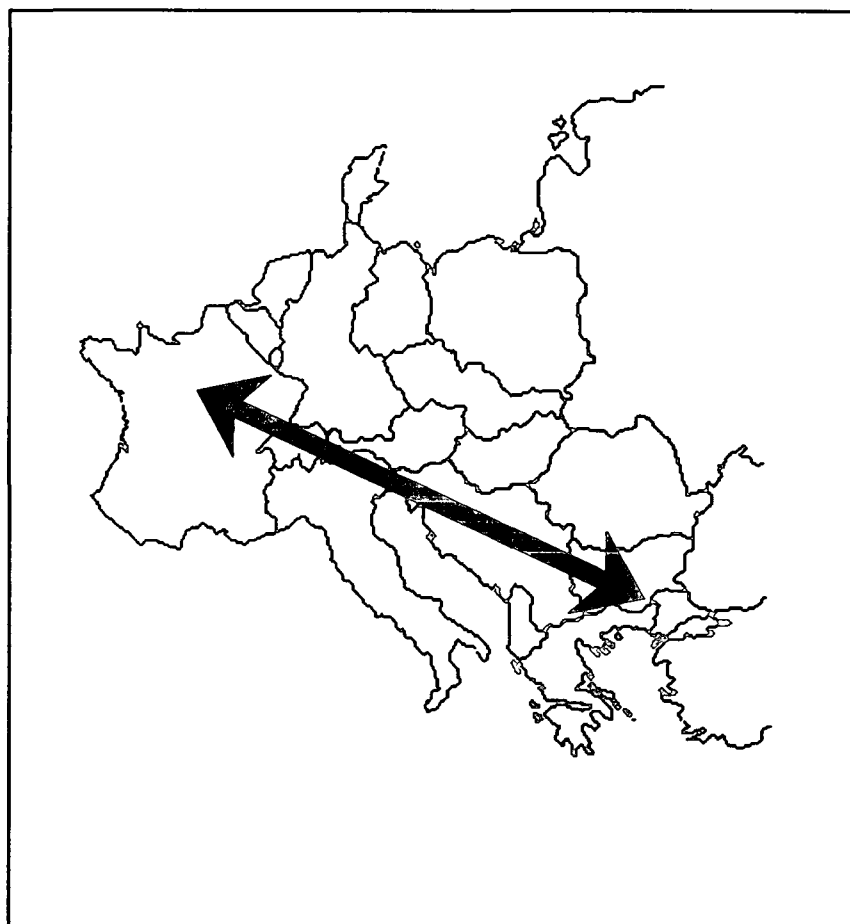


## LES TRAFICS PASSANT PAR LA YOUGOSLAVIE



8653

# Observatoire Économique et Statistique des Transports

55-57, rue Brillat-Savarin 75013 PARIS

Téléphone : (1) 45 89 89 27 – Télécopie : (1) 45 88 48 01 – Minitel : 3616 OEST

Référence : 1591

Paris, le 16 juillet 1991

## Note à l'attention de Monsieur VIAL Directeur Adjoint du Cabinet

L'Observatoire Economique et Statistique des Transports a procédé à une estimation des trafics transitant traditionnellement par la Yougoslavie, qui sont actuellement très perturbés.

Ce trafic, concernant la France, représente environ 70 camions par jour dans chaque sens en moyenne annuelle. Le transport ferroviaire représentant pour sa part l'équivalent de 25 camions par jour dans chaque sens.

Dans une seconde partie, la note donne quelques éléments de comparaison sur les itinéraires alternatifs pour se rendre au-delà de la Yougoslavie.

Mais il faut noter qu'une partie importante des flux sont à destination (ou origine) de la Yougoslavie (exemple des Usines yougoslaves du groupe Renault) pour lesquels il n'existe que peu de solutions alternatives efficaces.

**Le Chef du Département des Etudes  
et de la Planification**



Pierre SELOSSE

# Etude des trafics passant par la Yougoslavie



Cette étude a pour but de répertorier les trafics qui sont menacés par la fermeture des frontières entre Yougoslavie et la CEE. La Grèce se trouve isolée des autres pays de la CEE du moins pour les trafics réalisés jusqu'à présent par voie terrestre. Il en est de même pour les transports vers la Turquie et le Proche-Orient.

Nous avons sélectionné les pays avec lesquels la France réalise des échanges susceptibles de traverser la Yougoslavie lorsque le transport se fait par voie terrestre.

## Liste des pays et échanges de la France avec ces pays

Source : SITRAM 90

Pays d'échange	Tonnage (milliers de tonnes)		Valeur (millions de francs)	
	Exportations	Importations	Exportations	Importations
Yougoslavie	529	432	6 230	5 012
Grèce	1 356	1 447	8 911	4 404
Bulgarie	51	112	654	473
Albanie	14	40	56	38
Turquie	1 446	763	7 197	5 037
Sous-Total (5)	3 395	2 793	23 049	14 964
Syrie	1 090	3 109	1 567	2 625
Liban	138	15	997	158
Israël	669	1 476	3 451	4 041
Iran	423	8 743	3 342	7 883
Irak	133	3 202	3 481	2 245
Jordanie	156	128	1 846	81
A. Saoudite	620	16 951	8 449	15 762
Total	6 623	36 417	46 182	47 760

## Décomposition par mode des trafics à l'exportation (unité : milliers de tonnes)

Pays d'échange	Route	Fer	Ro-Ro	Maritime	Detra Nord	Detra Italie	Autre Detra
Yougoslavie	119	91	0	298	4	9	7
Grèce	117	12	4	1 144	68	6	0
Bulgarie	10	7	0	31	1	0	0
Albanie	0	0	0	12	0	0	1
Turquie	79	20	2	1 172	166	2	2
Sous-Total (5)	327	130	7	2 657	240	18	10
Syrie	1	0	1	1 043	45	0	0
Liban	1	0	1	89	44	0	2
Israël	0	0	1	541	123	0	0
Iran	26	3	9	222	140	0	22
Irak	3	2	0	88	34	0	4
Jordanie	1	0	0	104	51	0	0
A. Saoudite	1	0	1	419	184	10	1
Total	359	135	19	5 163	860	29	39

Décomposition par mode des trafics à l'importation (unité : milliers de tonnes)

Pays d'échange	Route	Fer	RoRo	Maritime	Detra Nord	Detra Italie	Autre Detra
Yougoslavie	156	95	0	144	17	10	8
Grèce	104	40	0	1 256	45	0	0
Bulgarie	18	0	0	76	16	0	1
Albanie	0	0	0	38	0	0	0
Turquie	98	0	1	575	80	2	5
Sous-Total (5)	376	137	1	2 089	158	12	16
Syrie	0	0	0	3 082	27	0	1
Liban	1	0	0	13	1	0	0
Israël	0	0	2	1 346	123	1	1
Iran	5	1	0	8 303	2	0	432
Irak	0	0	0	602	7	0	2 592
Jordanie	0	0	0	127	1	0	0
A. Saoudite	3	0	0	14 783	54	0	2 109
Total	385	138	4	30 344	374	14	5 150

Source : SITRAM 90

Pour les pays concernés, les échanges globaux sont réalisés principalement par bateau. Plus de 90 % du trafic est réalisé par voie maritime. Cette part est bien entendu plus forte pour les pays d'Orient compte-tenu de l'éloignement et du type de marchandises échangées (en particulier le pétrole).

Pour le trafic terrestre de bout en bout, il est évalué à environ 520 000 tonnes à l'importation et 500 000 tonnes à l'exportation. Les principaux pays concernés sont la Grèce, la Yougoslavie et la Turquie en volume de trafic. Pour la Yougoslavie et la Bulgarie, ce trafic terrestre représente près de 40 % de leurs échanges avec la France.

Le trafic routier est le plus important : 72% pour l'ensemble des pays étudiés. Avec la Turquie et la Grèce, la route réalise plus de 80 % des trafics ; avec la Yougoslavie et la Bulgarie, les trafics sont plus partagés : 43 % pour le fer et 57 % pour la route.

Le trafic routier est évalué à un peu moins de 400 000 tonnes dans chaque sens soit environ 70 camions par jour dans chaque sens (avec un chargement moyen de 15 tonnes)

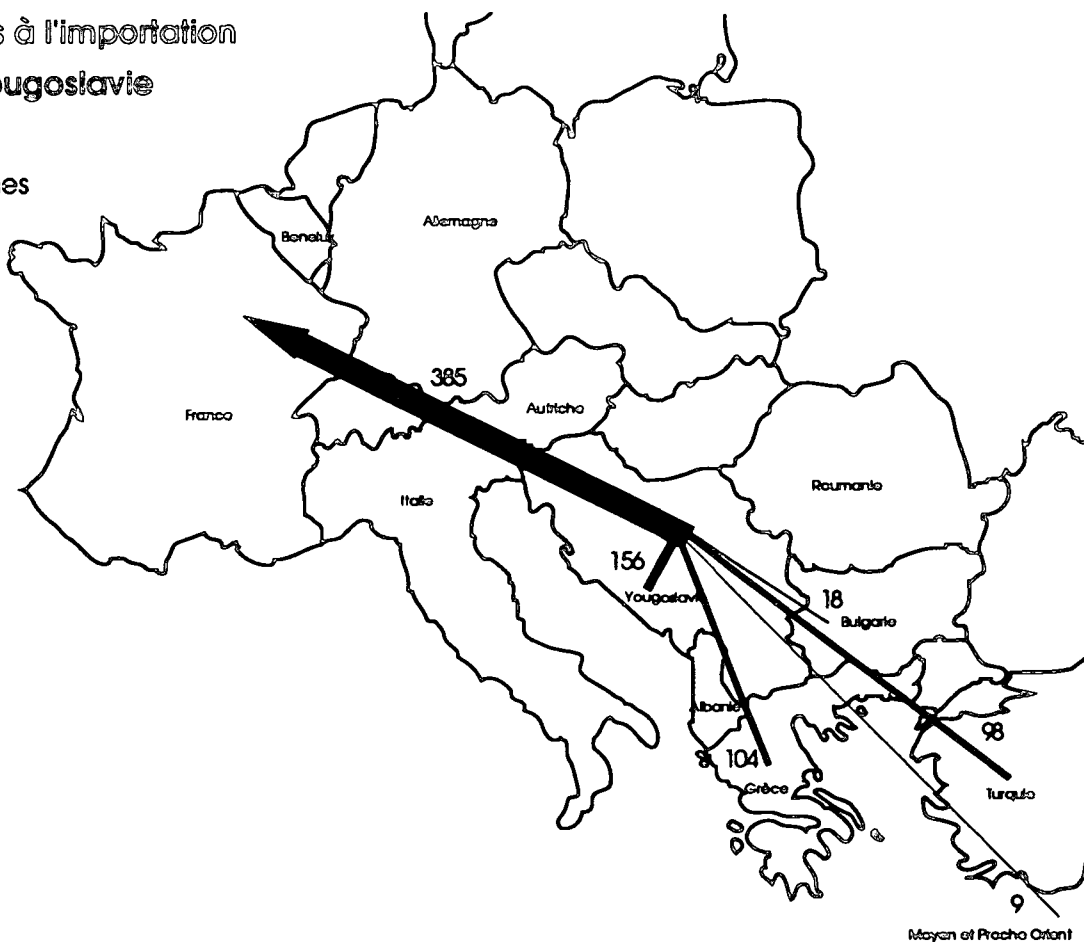
Le trafic ferroviaire est évalué à environ 135 000 tonnes dans chaque sens soit environ 25 camions par jour dans chaque sens (avec un chargement moyen de 15 tonnes)

Un rapport de la CEE (\*) indique que le trafic entre la Grèce et le reste de la CEE transitant par la Yougoslavie s'élevait en 1984 à 2,235 millions de tonnes, 15 % par fer et le reste passant par l'autoroute trans-yougoslave reliant la Grèce à l'Autriche. Ce trafic à destination de la CEE est particulièrement important pendant l'été vers l'Allemagne et la France et est composé pour une large part de fruits et légumes frais.

\* Rapport de la commission des transports et du tourisme sur le développement des relations entre la Communauté européenne et les Etats d'Europe Centrale et de l'Est dans le domaine des transports

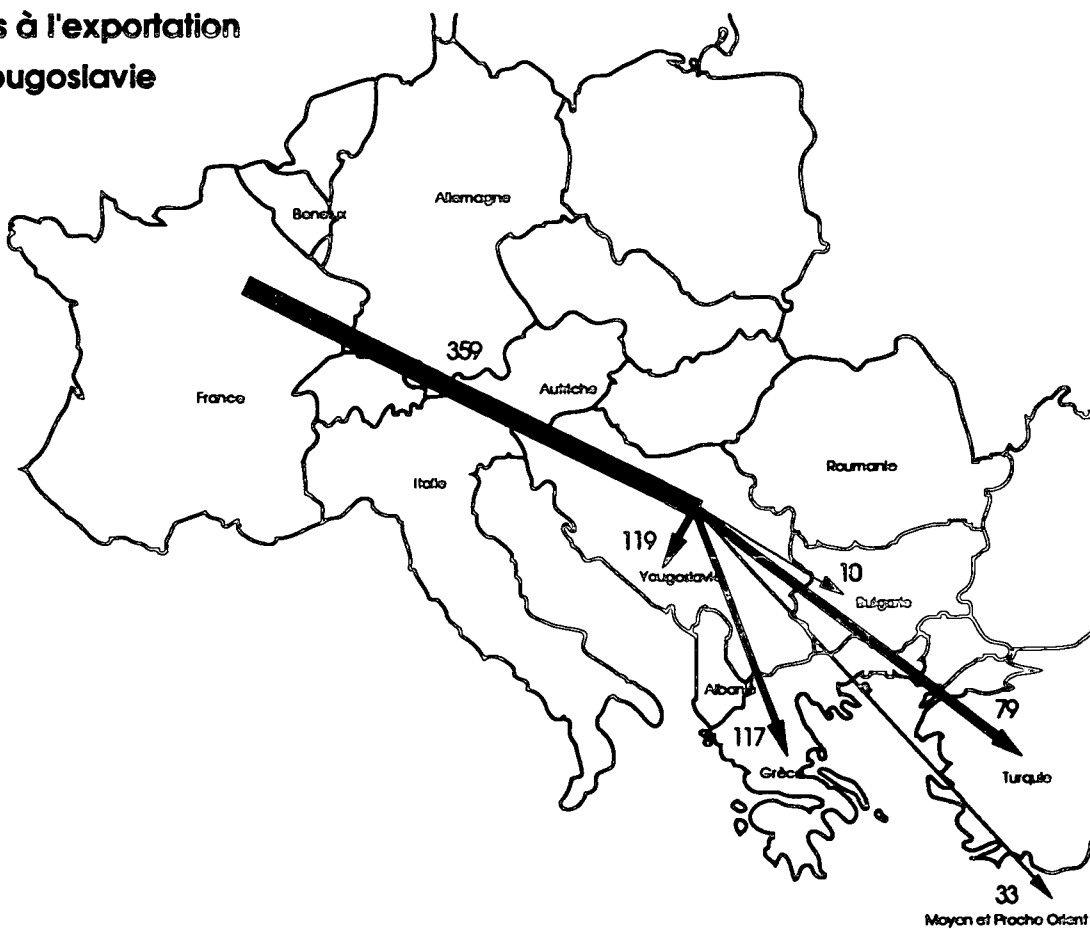
# Les trafics routiers à l'importation passant par la Yougoslavie

unité : millier de tonnes



# Les trafics routiers à l'exportation passant par la Yougoslavie

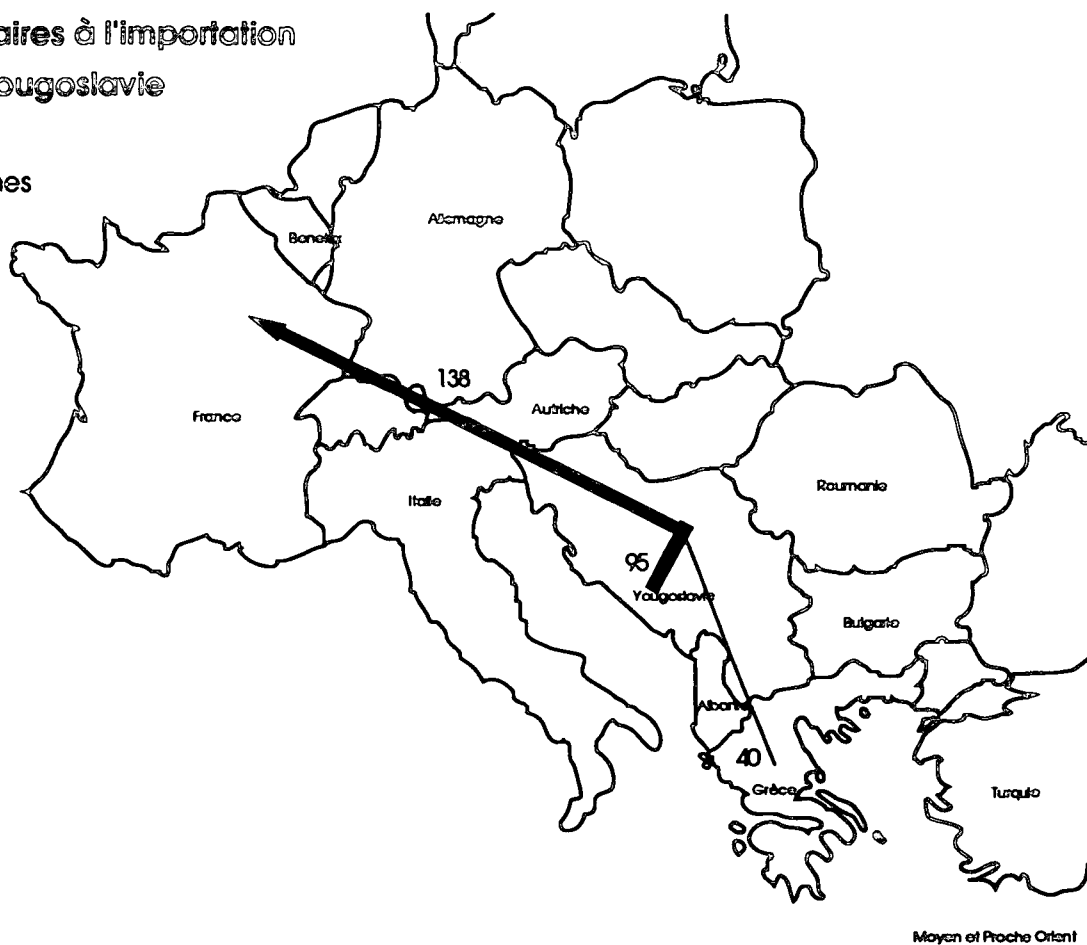
unité :  
millier de tonnes



Source : SITRAM 90

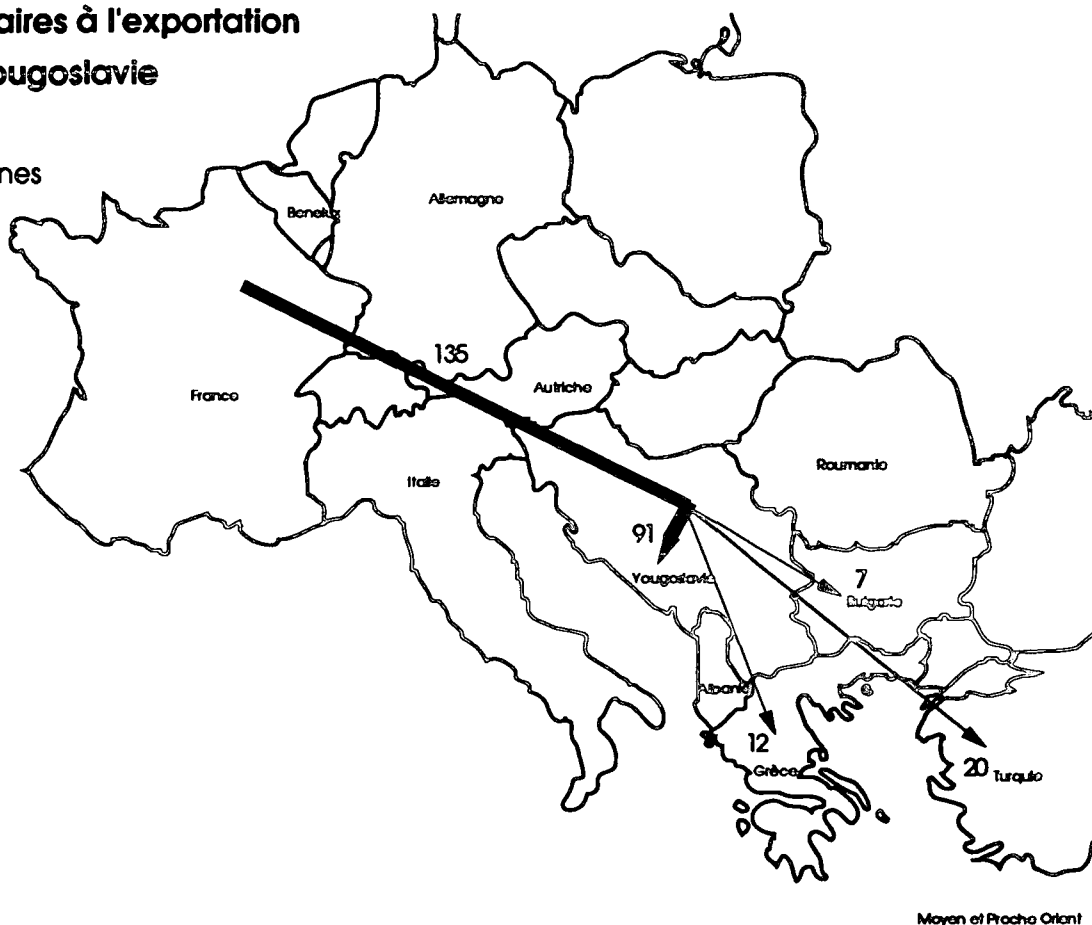
## Les trafics ferroviaires à l'importation passant par la Yougoslavie

unité : millier de tonnes



## Les trafics ferroviaires à l'exportation passant par la Yougoslavie

unité : millier de tonnes



Source : SITRAM 90

Moyen et Proche Orient

## Le trafic routier traversant la Yougoslavie par route

par chapitre NST et par pays

### Exportations françaises par route en tonnes - décomposition par chapitre NST

Chapitre	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	T
Destination											
Yougoslavie	5 910	18 095	0	1 660	82	9 379	1 989	25	19 677	62 511	119 328
Grèce	6 130	39 397	9	3 428	26	6 247	964		19 640	41 579	117 420
Bulgarie	412	4 403		291		233	127		1 827	2 854	10 147
Albanie	0	64				13	135		20	240	472
Turquie	6 345	2 302		435		14 317	2 642	27	16 407	36 891	79 366
Sous-Total (5)	18 797	64 261	9	5 814	108	30 189	5 857	52	57 571	144 075	326 733
Syrie	26	11				101	10		84	462	694
Liban	2	202				273	200		18	4	699
Israël											0
Iran	396	9 228				950	34	7 335	9 071		27 014
Irak	2	1 606		23		18	88		245	1 446	3 428
Jordanie	87	353		60					148	39	687
A. Saoudite	25	559		15		101	45		65	226	1 036
Total	19 335	76 220	9	5 912	108	31 632	6 234	7 387	67 202	146 252	360 291

### Importations françaises par route en tonnes - décomposition par chapitre NST

Chapitre	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	T
Origine											
Yougoslavie	4 514	17 078	104	677	136	16 502	941	239	32 891	82 940	156 022
Grèce	22 695	29 641			178	5 697	1 816		21 016	22 812	103 855
Bulgarie	1 494	6 503			301	1 115		262	1 779	450	11 904
Albanie	300	6				228	24			31	589
Turquie	21 212	13 294			18	1 226	13 941	1 721	1 102	45 631	98 145
Sous-Total (5)	50 215	66 522	104	677	633	24 768	16 722	2 222	56 788	151 864	370 515
Syrie							2			10	12
Liban	1	115							2	389	507
Israël											0
Iran	3 168	1 116		23			405		49	380	5 141
Irak											0
Jordanie	69				9						78
A. Saoudite					38				3 075	46	3 159
Total	53 453	67 753	104	700	680	24 768	17 129	2 222	59 914	152 689	379 412

Source : SITRAM 90

La fermeture provisoire de la frontière entre la Yougoslavie et l'Autriche, suite aux événements dans les républiques croate et slovène, compromet considérablement le trafic terrestre.

En effet, la lecture des cartes routières ou ferroviaires montre que la Yougoslavie est un point de passage quasiment obligé autant pour le fer que pour la route pour les échanges sélectionnés.

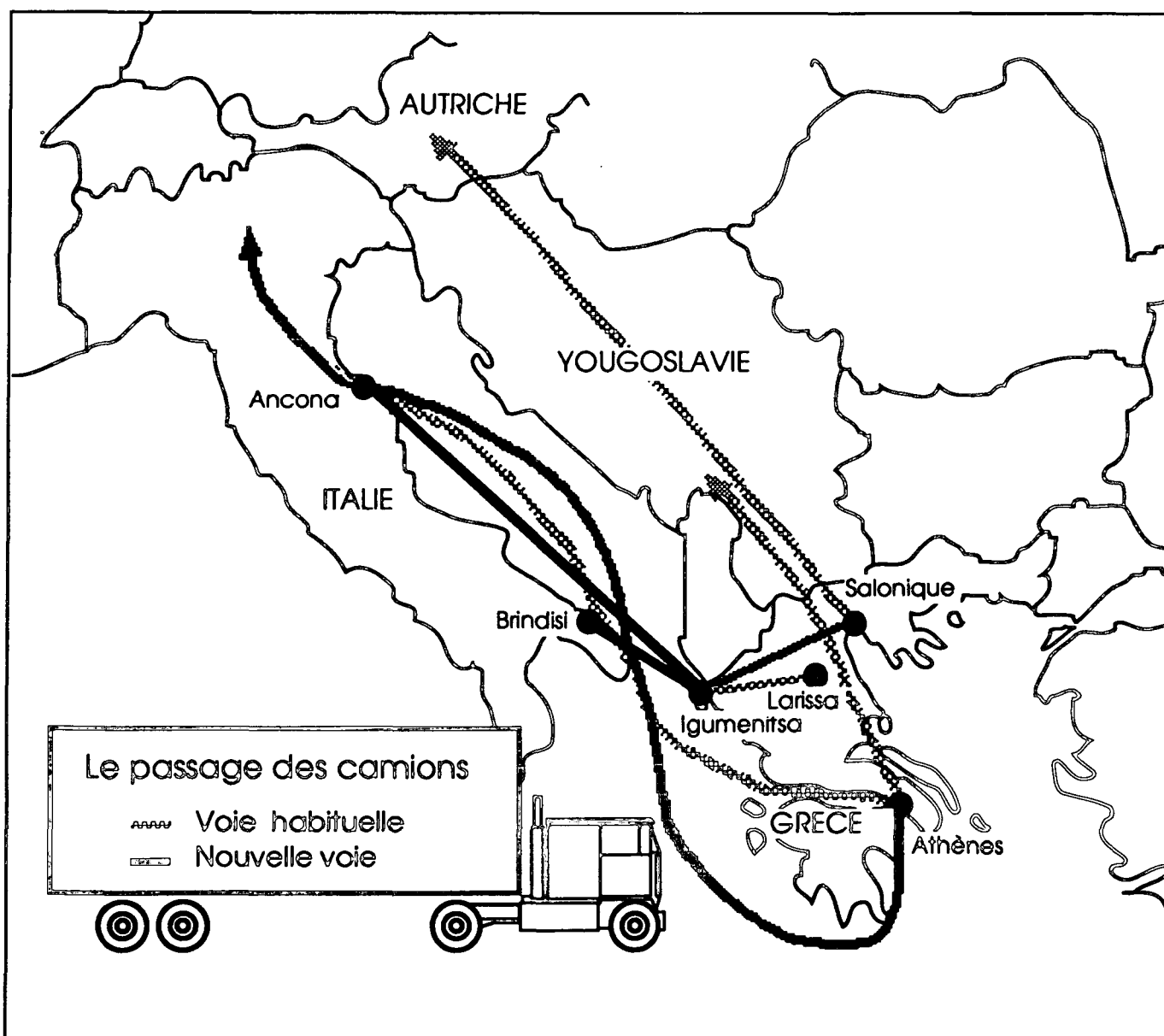
L'itinéraire principalement utilisé depuis l'Autriche vers Belgrade via Ljubjana et Zagreb est impraticable.

L'autre itinéraire depuis Belgrade vers la frontière hongroise n'est pas menacé pour l'instant mais n'est pas complètement sûr pour autant.

Ce trajet est plus utilisé par les Allemands depuis la fin du mois de Juin. Pour les transporteurs français, cet itinéraire est moins intéressant car il augmente le kilométrage parcouru.

Les trafics routiers et ferroviaires traversant habituellement la Yougoslavie, particulièrement ceux en provenance ou à destination de Grèce, devront vraisemblablement prendre un autre itinéraire comme indiqué dans la carte ci-dessous.

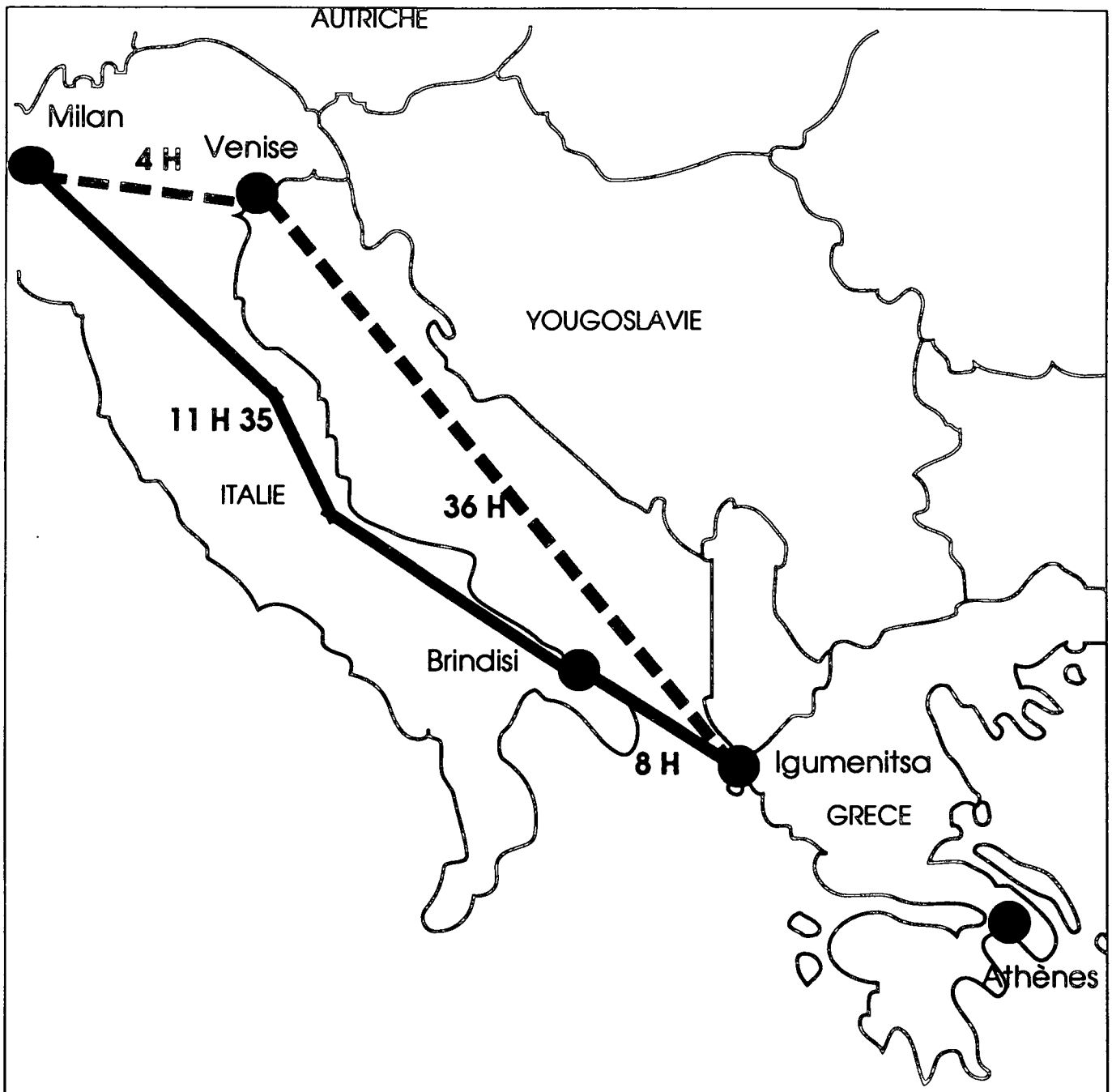
La fermeture de la Yougoslavie oblige les camions à traverser la mer adriatique avec des rouliers. Ce type de traversée est largement pratiqué par les Italiens au départ des ports d'Ancona et de Brindisi pour leurs échanges avec la Grèce compte-tenu de la longueur du parcours terrestre.





Pour les trafics en provenance de Grèce, le passage en Méditerranée des trafics français au départ du port de Marseille est dissuasif à cause de la durée du trajet bateau pour contourner la botte italienne.

Les trajets les plus logiques sont donc France - Milan - Venise - Grèce ou France - Milan - Brindisi - Grèce.



La carte ci-dessus évalue le durée de chacun des trajets. Le passage par Venise allonge sensiblement le temps de transport.

En outre, pour assurer une desserte régulière (deux dessertes par jour) entre Igumenitsa et le port Italien, il faut envisager de placer 8 bateaux sur la ligne Grèce-Venise contre seulement 2 bateaux sur la ligne Grèce-Brindisi.

Dans ce second cas, les besoins de passage serait sans doute suffisant pour les transports français vers la Grèce (1bateau contenant 60 camions). En doublant le nombre de bateaux, l'ensemble des besoins européens seraient satisfaits.

**Exportations ferroviaires**

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Destination					
Yougoslavie	74	353	290	43	760
Grèce	10	88	16	61	175
Bulgarie	24	152	41	42	259
Turquie	0	0	0	0	0
Total (4)	108	593	347	146	1 194

**Importations ferroviaires**

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Origine					
Yougoslavie	58	283	1 442	22	1 805
Grèce	5	25	1	16	47
Bulgarie	0	16	10	11	37
Turquie	0	0	0	1	1
Total (4)	63	324	1 453	50	1 890

**Trafic ferroviaire de la Grèce**

milliers de tonnes

Sens	Importations	Exportations	Total
Pays d'échange			
Yougoslavie	388	1 822	2 210
France	7	0	7
Allemagne	59	19	78
Italie	16	2	18
Benelux	3	0	3
Total (5)	473	1 843	2 316

**Origine-destination en ferroviaire**

O/D	France	Allem.	Italie	Benelux	Yougo.	Grèce	Bulgarie	Turquie
France	-	-	-	-	74	10	24	0
Allemagne	-	-	-	-	353	88	152	0
Italie	-	-	-	-	290	16	41	0
Benelux	-	-	-	-	43	61	42	0
Yougoslavie	58	283	1 442	22	-	388	-	-
Grèce	5	25	1	16	1 822	-	-	-
Bulgarie	0	16	10	11	-	-	-	-
Turquie	0	0	0	1	-	-	-	-

Trafic par voie navigable des pays européens concernés (source Eurostat - 1988)

Exportations voie d'eau

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Destination					
Yougoslavie		54			54
Grèce		0			0
Bulgarie		53			53
Turquie					0
Total (4)	0	107	0	0	107

Importations voie d'eau

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Origine					
Yougoslavie		355			355
Grèce		0			0
Bulgarie		103			103
Turquie					0
Total (4)	0	458	0	0	458

Origine-destination en ferroviaire

O/D	France	Allem.	Italie	Benelux	Yougo.	Grèce	Bulgarie	Turquie
France	-	-	-	-				
Allemagne	-	-	-	-	54	0	53	
Italie	-	-	-	-				
Benelux	-	-	-	-				
Yougoslavie		355			-		-	-
Grèce		0				-	-	-
Bulgarie		103				-	-	-
Turquie						-	-	-

## Trafic routier des pays européens concernés

(source Eurostat - 1988)

uniquement par véhicule immatriculé dans les états membres de la CEE

### Exportations routières

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Destination					
Yougoslavie	6	72		42	120
Grèce	142	358	85	144	729
Bulgarie	1	7		0	8
Turquie	9	55		38	102
Total (4)	158	492	85	224	959

### Importations routières

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Origine					
Yougoslavie	38	105		51	194
Grèce	75	413	105	107	700
Bulgarie	0	5		0	5
Turquie	0	29		9	38
Total (4)	113	552	105	167	937

### Trafic routier de la Grèce

milliers de tonnes

Sens	Importations	Exportations	Total
Pays d'échange			
Yougoslavie			0
France	142	75	217
Allemagne	358	413	771
Italie	85	105	190
Benelux	144	107	251
Total (5)	729	700	1 429

### Origine-destination en mode routier

O/D	France	Allem.	Italie	Benelux	Yougo.	Grèce	Bulgarie	Turquie
France	-	-	-	-	6	142	1	9
Allemagne	-	-	-	-	72	358	7	55
Italie	-	-	-	-		85		
Benelux	-	-	-	-	42	144	0	38
Yougoslavie	38	105		51	-		-	-
Grèce	75	413	105	107		-	-	-
Bulgarie	0	5		0		-	-	-
Turquie	0	29		9		-	-	-

## Trafic terrestre des pays européens concernés

(source Eurostat - année 1988)

### Exportations par voie terrestre

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Destination					
Yougoslavie	80	479	290	85	934
Grèce	152	446	101	205	904
Bulgarie	25	212	41	42	320
Turquie	9	55	0	38	102
Total (4)	266	1 192	432	370	2 260

### Importations par voie terrestre

milliers de tonnes

Pays de la CEE	France	Allemagne	Italie	Benelux	Total
Origine					
Yougoslavie	96	743	1 442	73	2 354
Grèce	80	438	106	123	747
Bulgarie	0	124	10	11	145
Turquie	0	29	0	10	39
Total (4)	176	1 334	1 558	217	3 285

### Trafic terrestre de la Grèce

milliers de tonnes

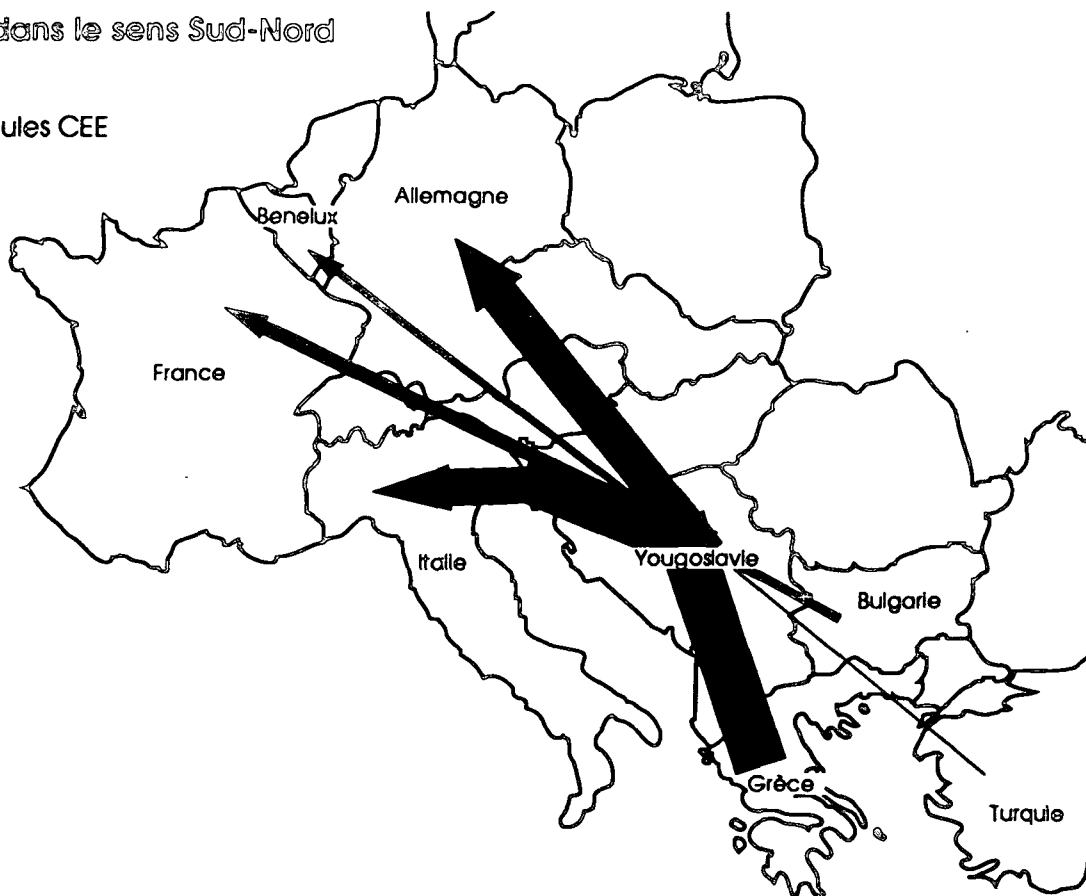
Sens	Importations	Exportations	Total
Pays d'échange			
Yougoslavie	388	1 822	2 210
France	149	75	224
Allemagne	417	432	849
Italie	101	107	208
Benelux	147	107	254
Total (5)	1 202	2 543	3 745

### Origine-destination en mode terrestre

O/D	France	Allem.	Italie	Benelux	Yougo.	Grèce	Bulgarie	Turquie
France	-	-	-	-	80	152	25	9
Allemagne	-	-	-	-	479	446	212	55
Italie	-	-	-	-	290	101	41	0
Benelux	-	-	-	-	85	205	42	38
Yougoslavie	96	743	1 442	73	-	388	-	-
Grèce	80	438	106	123	1 822	-	-	-
Bulgarie	0	124	10	11	-	-	-	-
Turquie	0	29	0	10	-	-	-	-

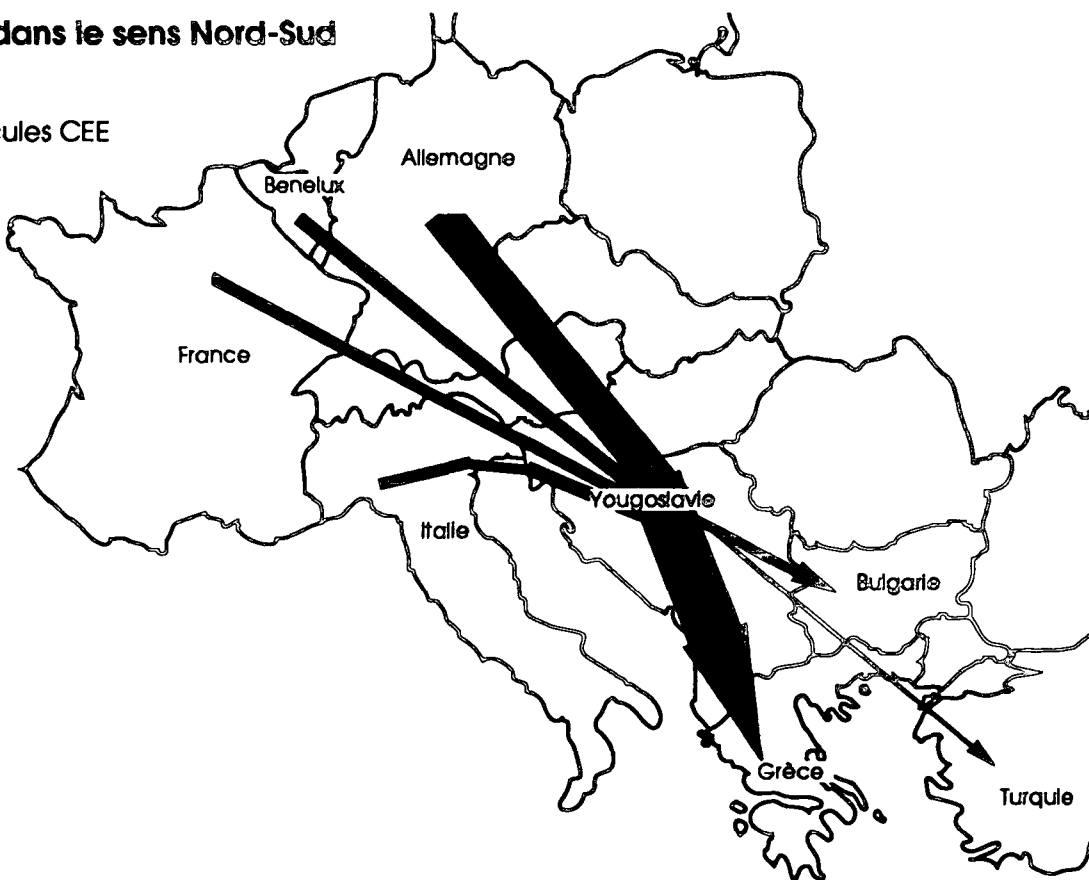
### Trafics terrestres dans le sens Sud-Nord

réalisé par des véhicules CEE



### Trafics terrestres dans le sens Nord-Sud

réalisé par des véhicules CEE



Source : Eurostat 88